RANDY FCC

Automatic Squelch Control

Downloaded from www.cbradio.nl

Radio CB
Portable ou Mobile

Rádio CB
Portátil ou Móvel

Manuel d'utilisation
Manual do usuário

Contenu / Conteúdo :

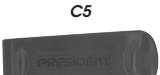
photos non contractuelles / foto não contratual

C1

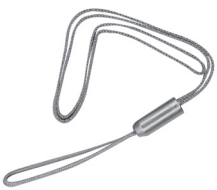
C2

C3

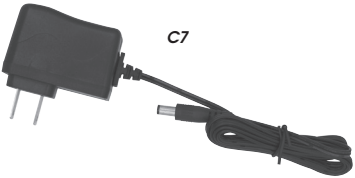
C4



C5



C6



C7

C1 RANDY FCC
C2 Antenne flexible S-20
C3 Adaptateur d'antenne TNC/PL239
C4 Support de Microphone
C5 Clip de ceinture
C6 Dragonne
C7 Alimentation CA
C8 Chargeur
C9 Batterie 1800 mA (Lithium Ion)
C10 Adaptateur de voiture
C11 Fusible
C12 Manuel

C8

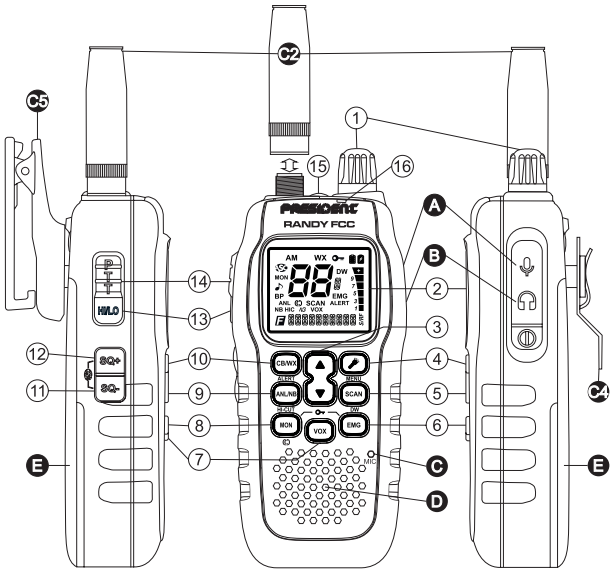
C10

C11

C9

C12

Votre RANDY FCC en un coup d'œil



Uma olhada no seu PRESIDENT RANDY FCC

- **C1** RANDY FCC
- **C2** Antena flexível S-20
- **C3** Adaptador de antena TNC/PL239
- **C4** Suporte de microfone
- **C5** Fivela do cinto
- **C6** Alça de mão
- **C7** Fonte de energia CA
- **C8** Carregador
- **C9** Bateria 1800 mA Lithium Ion
- **C10** Adaptador de carro
- **C11** Fusível
- **C12** Manual do usuário

Se référer à notre site : www.president-electronics.us pour les accessoires en option.
Consulte o nosso site: www.president-electronics.us para acessórios opcionais.

Français

SOMMAIRE

CONFIGURATION MOBILE	***6***
CONFIGURATION PORTABLE	***8***
CONTRÔLES ET FONCTIONS	***8***
DESCRIPTION DES FONCTIONS	***9***
MENUS	***16***
FONCTION AVEC LA PÉDALE D´ÉMISSION PTT	***21***
MISE EN CHARGE DU RANDY FCC	***21***
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	***22***
GUIDE DE DÉPANNAGE	***23***
COMMENT ÉMETTRE OU RECEVOIR UN MESSAGE	***24***
GLOSSAIRE	***24***
CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE	***28***
TABLEAUX DE FRÉQUENCE	***54 ~ 55***

Português

SUMÁRIO

CONFIGURAÇÃO MÓVEL	***31***
CONFIGURAÇÃO PORTÁTIL	***33***
CONTROLES E FUNÇÕES	***33***
DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES	***34***
MENUS	***41***
FUNÇÃO COM O ALAVANCA DE EMISSÃO PTT	***46***
CARREGANDO O RANDY FCC	***46***
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	***47***
GUIA DE PROBLEMAS	***48***
COMO TRANSMITIR OU RECEBER UMA MENSAGEM	***48***
GLOSSÁRIO	***49***
CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA	***52***
TABELAS DE FREQUÊNCIA	***54 ~ 55***

WARNING: This product can expose you to chemicals including Lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

ATTENTION !

*Avant toute utilisation, prenez garde de ne jamais émettre sans avoir préalablement connecté l'antenne flexible (**C2**), ou avec une antenne CB*, sans avoir réglé le TOS (Taux d'Ondes Stationnaires) ! Sinon, vous risquez de détruire l'amplificateur de puissance, ce qui n'est pas couvert par la garantie.*

*en configuration mobile quand l'antenne flexible (**C2**) a été retirée et remplacée par une antenne CB avec l'adaptateur TNC/PL239 (**C3**).

La garantie de cet article n'est valable que dans le pays d'achat.

Bienvenue dans le monde des émetteurs-récepteurs CB de la dernière génération. Cette nouvelle gamme de postes vous fait accéder à la communication électronique la plus performante. Grâce à l'utilisation de technologies de pointe garantissant des qualités sans précédent, votre PRESIDENT RANDY FCC est un nouveau jalon dans la convivialité et la solution par excellence pour le pro de la CB le plus exigeant. Pour tirer le meilleur parti de toutes ses possibilités, nous vous conseillons de lire attentivement ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser votre CB PRESIDENT RANDY FCC.

A) CONFIGURATION MOBILE

1) INSTALLATION DE L'ANTENNE

- Retirer l'antenne flexible (**C2**) de l'appareil.
- Remplacer l'antenne (**C2**) par l'adaptateur d'antenne (**C3**).
- Connecter l'antenne CB à l'adaptateur d'antenne (**C3**).

a) *Choix de l'antenne*

- En CB, plus une antenne est grande, meilleur est son rendement. Votre Point Conseil saura orienter votre choix.

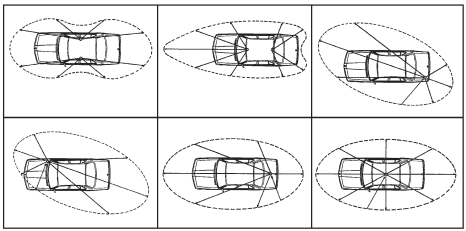
b) *Antenne mobile*

- Il faut l'installer à un endroit du véhicule où il y a un maximum de surface métallique (plan de masse), en s'éloignant des montants du pare-brise et de la lunette arrière.
- Dans le cas où une antenne radiotéléphone est déjà installée, l'antenne CB doit être au-dessus de celle-ci.
- *Il existe 2 types d'antennes : les préréglées et les réglables.*
- Les préréglées s'utilisent de préférence avec un bon plan de masse (pavillon de toit ou malle arrière).
- Les réglables offrent une plage d'utilisation beaucoup plus large et permettent de tirer parti de plans de masse moins importants *(voir § **3 RÉGLAGE DU TOS**)*.
- Pour une antenne à fixation par perçage, il est nécessaire d'avoir un excellent contact antenne/plan de masse ; pour cela, grattez légèrement la tôle au niveau de la vis et de l'étoile de serrage.
- Lors du passage du câble coaxial, prenez garde de ne pas le pincer ou l'écraser (risque de rupture ou de court-circuit).
- Branchez l'antenne a l'adaptateur (**C3**).

c) *Antenne fixe*

- Veillez à ce qu'elle soit dégagée au maximum. En cas de fixation sur un mât, il faudra éventuellement haubaner conformément aux normes en vigueur (se renseigner auprès d'un professionnel). Les

antennes et accessoires que nous distribuons sont spécialement conçus pour un rendement optimal de chaque appareil de la gamme.



LOBE DE RAYONNEMENT

2) OPÉRATIONS DE BASE À EFFECTUER AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION, SANS PASSER EN ÉMISSION (c'est-à-dire sans appuyer sur la pédale d'émission)

a) Vérifier le branchement de l'antenne.
b) Mise en marche de l'appareil : tourner le bouton du volume **VOL** (**1**) dans le sens des aiguilles d'une montre.
c) Désactiver le squelch. *Voir § **11** et **12** page 15.*
d) Régler le volume à un niveau convenable.
e) Amener le poste sur le canal 20 à l'aide des touches ▲/▼ de l'appareil (**3**).

3) RÉGLAGE DU TOS (Taux d'Ondes Stationnaires)

ATTENTION : Opération à effectuer impérativement lors de la première utilisation de l'appareil ou lors d'un changement d'antenne. Ce réglage doit être fait dans un endroit dégagé, à l'air libre.

** Réglage avec TOS-mètre externe (type TOS-1 PRESIDENT)*

a) *Branchement du Tos-mètre*

- Brancher le Tos-mètre entre le poste et l'antenne, le plus près possible du poste (utiliser pour cela un câble de 40 cm (15.75 pouces) maximum type CA-2C PRESIDENT).

b) *Réglage du Tos*

- Amener le poste sur le canal 20.
- Positionner le commutateur du Tos-mètre en position **FWD** (calibrage).

- Appuyer sur la pédale **PTT** (**14**) pour passer en émission.
- Amener l'aiguille sur l'index ▼ à l'aide du bouton de calibrage.
- Basculer le commutateur en position **REF** (lecture de la valeur du TOS). La valeur lue sur le vu-mètre doit être très proche de 1. Dans le cas contraire, rajuster votre antenne jusqu'à obtention d'une valeur aussi proche que possible de 1 (une valeur de TOS comprise entre 1 et 1,8 est acceptable).
- Il est nécessaire de recalibrer le Tos-mètre, entre chaque opération de réglage de l'antenne.

Remarque : Afin d'éviter les pertes et atténuations dans les câbles de connexion entre la radio et ses accessoires, PRESIDENT recommande une longueur de câble inférieure à 3 m (118,11 pouces).

Maintenant, votre appareil est prêt à fonctionner.

B) CONFIGURATION PORTABLE

1) INSTALLATION

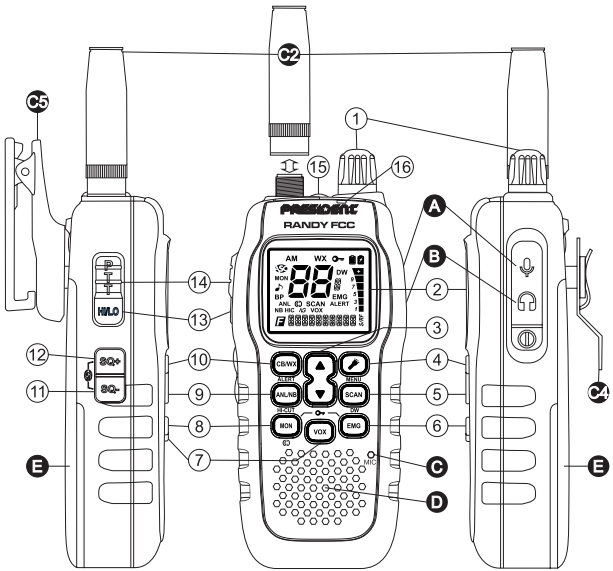
- Visser l'antenne flexible (**C2**) sur l'appareil.
- Vérifier que la batterie soit complètement chargée. *Voir § **MISE EN CHARGE DU RANDY FCC** page 21.*

Maintenant, votre appareil est prêt à fonctionner.

C) CONTRÔLES ET FONCTIONS

C2 Antenne flexible
A Prise microphone externe
B Prise haut-parleur externe
C Microphone interne
D haut-parleur interne
E Compartiment de la batterie
C4 Support de microphone
C5 Clip de ceinture
1 **On/Off** - **Volume**
2 **Écran LCD**
3 Touches ▲ / ▼
4 Touche - *Touche **MENU***
5 Touche **SCAN** - *Touche **DW** (Double Veille)*
6 Touche **EMG** (Emergency)
7 Touche **VOX**
8 Touche **MON** (Monitor) - *Touche Compander*

9 Touche **ANL**/**NB** - *Touche **HI-CUT***
10 Touche **CB/WX** - *Touche **ALERT***
11 Touche **SQ-** (Squelch -)
12 Touche **SQ+** (Squelch +)
13 Touche **HI/LO** (Haute/Basse) de puissance d'émission
14 Pédale **PTT** (Push To Talk)
15 **LAMPE TORCHE**
16 **LED** Rx et TX



D) DESCRIPTION DES FONCTIONS

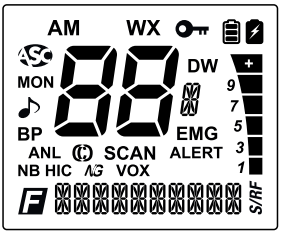
1) ON/OFF ~ VOLUME

- Tourner le bouton **Marche/Arrêt-Volume** (**1**) dans le sens des aiguilles d'une montre pour allumer l'appareil et augmenter le volume. Si la fonction ***BIP DE TOUCHES*** est activée, 4 tonalités retentissent lorsque vous allumez la radio CB.

- Tourner le bouton **Marche/Arrêt-Volume** (**1**) dans le sens antihoraire pour diminuer le volume et éteindre l'appareil.

*Voir § **BIP DE TOUCHES** page 17. Voir § **MODE ÉCO** page 17.*

2) AFFICHEUR LCD



AM	Mode AM
	ASC activé
MON	Fonction Monitor activé
	Roger Beep activé
BP	Bip de Touches activé
ANL	Filtre ANL activé
NB	Filtre NB activé
HIC	Filtre HI-CUT activé
	Filtre Compander activé
	Noise Gate activé
SCAN	Fonction SCAN activée
VOX	Fonction VOX activée
WX	Mode WX (canaux météorologiques) activé
DW	Fonction DW (Double Veille) activée
EMG	Un canal prioritaire (EMG) est actif
ALERT	Fonction ALERTE activée
	Fonction LOCK activée
	Niveau de la batterie
	Témoin de charge de la batterie
	Fonction F activée
	Indique la configuration ou le paramètre VOX
	Indique la fréquence ou le menu
	Bargraphe TX ou RX

3) SÉLECTEUR DE CANAL: touches ▼/▲

- Appuyer sur la touche ▼ (**3**) pour diminuer d'un canal.
- Appuyer sur la touche ▲ (**3**) pour augmenter d'un canal.
  Un «bip» retentit chaque fois que le canal change si la fonction ***BIP DE TOUCHES*** est activée. *Voir § **BIP DE TOUCHES** page 17.*

4) 🔦 ~ MENU

🔦 *(pression brève)*

- Allumer l'appareil.
- Appuyer brièvement sur la touche 🔦 (**4**) pour allumer la lampe.
- Appuyer rapidement sur la touche ▲ ou ▼ (3) pour sélectionner entre les 4 lumières possibles:

- Appuyer brièvement sur la touche 🔦 (**4**) pour éteindre la lampe.

MENU *(pression longue)*

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. **F** apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le menu à ajuster.
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider le menu sélectionné. Le paramètre du menu clignote.
4. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour modifier le paramètre.
5. Appuyer sur la touche **MENU** (**4**). Un appui court pour valider et rester dans les ***MENUS*** ou un appui long pour valider et quitter les ***MENUS***.
6. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil quitte les ***MENUS*** après 10 secondes.

*Voir § **MENUS** page 16.*

5) SCAN ~ DW

SCAN *(pression brève)*

Appuyer brièvement sur la touche **SCAN** (**5**) pour activer la fonction ***SCAN***. Appuyer sur la touche ▲ (**3**) pour scanner dans l'ordre croissant. Appuyer sur la touche ▼ (**3**) pour scanner dans l'ordre décroissant.
Le balayage s'arrête dès qu'il y a un canal occupé. Le balayage démarre automatiquement 3 secondes après la fin de la transmission et si aucune touche n'est appuyée pendant 3 s.

Le balayage redémarre également dans l'ordre croissant en appuyant sur la touche ▲ (**3**), ou dans l'ordre décroissant en appuyant sur la touche ▼ (**3**).
Lorsque la fonction ***SCAN*** est activée, **«SCAN»** clignote dans l'afficheur.
Appuyer sur la pédale **PTT** (**14**) pour désactiver la fonction ***SCAN***. **"SCAN"** disparaît de l'afficheur.

DW (Double Veille) *(pression longue)*

Appuyer longuement sur la touche **DW** (**5**) pour activer la fonction ***DW***. Permet d'alterner entre le canal actif et un deuxième canal (ajustable). Lorsque la fonction est active, **«DW»** apparaît dans l'afficheur.
Appuyer sur la pédale **PTT** (**14**) pour quitter la fonction ***DW***.

*Voir menu **PERSONNALISATION DE LA FONCTION DW** page 20.*

6) EMG ~ EMG SET

EMG *(pression brève)*

Le canal prioritaire est automatiquement sélectionné lorsque vous appuyez sur la touche **EMG** (**6**). Appuyer brièvement pour appeler le premier canal prioritaire personnalisable. Deuxième appui court pour appeler le deuxième canal prioritaire personnalisable. **«EMG»** apparaît dans l'afficheur lorsqu'un canal prioritaire est activé. Troisième appui court pour revenir au canal initial. **«EMG»** disparaît de l'afficheur.

*Voir § **VERROUILLAGE DU CLAVIER** page 16.*

EMG SET *(pression longue)*

Les canaux prioritaires peuvent être attribués à n'importe quel canal. Pour définir un nouveau canal prioritaire:

1. Appuyer brièvement sur la touche **EMG** (**6**) jusqu'à ce que vous sélectionniez le canal prioritaire à personnaliser. **«EMG»** apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche **EMG** (**6**) pendant une seconde pour redéfinir le canal prioritaire sélectionné. **F** apparaît dans l'afficheur, **«EMG»** clignote.
3. Utiliser la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le nouveau canal prioritaire.
4. Appuyer sur le commutateur **PTT** (**14**) pour confirmer votre choix. L'appareil revient en mode ***CB***.
5. Si aucune touche n'est enfoncée pendant 10 secondes, l'appareil quitte automatiquement la fonction de réglage pour revenir en mode ***CB***.

*Les canaux prioritaires par défaut sont le canal 09 (**1**) et le canal 19 (**2**).*

*Voir menu **RÉGLAGE DES CANAUX PRIORITAIRES** page 19.*

7) *VOX* *(pression brève)*

La fonction ***VOX*** permet de transmettre en parlant dans le microphone d'origine (ou dans le microphone vox en option) sans appuyer sur la pédale **PTT** (**14**). L'utilisation d'un microphone vox en option connecté à la prise (**A**) désactive le microphone d'origine.
Appuyer brièvement sur la touche **VOX** (**6**) pour activer la fonction ***VOX***. **«VOX»** apparaît dans l'afficheur. Un nouvel appui sur la touche **VOX** (**6**) désactive la fonction, **«VOX»** disparaît.

*Voir menu **AJUSTEMENT DU VOX** page 19.*

8) *MONITOR ~ COMPANDER*

MONITOR *(pression brève)*

Cette fonction permet de surveiller le canal malgré le squelch. Lorsque l'***ASC*** est actif ou lorsque le niveau du silencieux manuel est élevé, appuyer sur la touche **MON** (**8**) pour entendre le canal actif.
*Voir § **VERROUILLAGE DU CLAVIER** page 16.*

COMPANDER *(pression longue)*

Appuyer sur la touche **MON** (**8**) durant une seconde pour activer/désactiver le ***COMPANDER***. Lorsque le ***COMPANDER*** est actif, apparaît sur l'écran LCD.

Ce filtre commutable permet d'améliorer le mode de réception.

9) *ANL/NB ~ HI-CUT*

ANL / NB *(pression brève)*

Appuyer brièvement sur la touche **ANL/NB** (**9**) pour activer/désactiver les filtres dans cet ordre:

Off → ANL → NB → ANL + NB

Le filtre activé s'affiche à l'écran.

ANL - Automatic Noise Limiter: Ce filtre permet de réduire les bruits de fond et certaines interférences de réception.

NB - Noise Blanker: Ce filtre permet de réduire le bruit de fond et certaines interférences de réception.

HI-CUT *(pression longue)*

Appuyer longuement sur la touche **HI-CUT** (**9**) pour activer/désactiver le filtre ***HI-CUT***. **«HIC»** apparaît sur l'affichage lorsque le filtre est actif.

Hi-Cut: élimine les interférences haute fréquence. Doit être utilisé conformément aux conditions de réception.

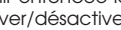
10) CB/WX ~ ALERT

CB/WX *(pression brève)*

Appuyer brièvement sur la touche **CB/WX** (**10**) pour alterner entre les modes ***CB*** ou ***WX*** (Canaux Météorologiques). **"WX"** apparaît sur l'affichage si le mode ***WX*** est actif.

Mode WX (Canaux Météorologiques)

*Les fonctions **CB** ne sont pas autorisées en mode **WX**.*

Le mode ***WX*** vous permet d'entendre les informations météo. Lorsque le mode est activé, utiliser la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour parcourir les 7 canaux météo et trouver le canal actif dans votre région. *Voir tableau page 55.*
L'écran affiche le canal météo sélectionné et si l'appareil reçoit un signal, l'icône  apparaît.

ALERTE *(pression longue)*

Cette fonction ne fonctionne qu'en mode **CB**. Elle ne fonctionne pas en mode ***WX***.
Appuyer et maintenir enfoncée la touche **ALERT** (**10**) pendant 1 seconde pour activer/désactiver la fonction ***ALERT***. Lorsque la fonction est activée et qu'une tonalité est détectée sur le canal météo sélectionné, l'appareil émet une alerte «sirène». **"ALERT"** et le **Canal WX** clignotent dans l'afficheur. L'unité annule le mode ***CB*** et passe en mode ***WX***.
Pendant que la «sirène» retentit, appuyer sur n'importe quelle touche pour arrêter le son, **«ALERT»** et le **Canal WX** cessent de clignoter dans l'afficheur

Remarque: La «sirène» retentit lorsqu'une *alerte* est détecté uniquement dans le canal WX sélectionné. Utiliser d'abord la fonction ***SCAN*** en mode ***WX*** *(voir § **SCAN** page 11)* pour détecter les alertes dans tous les canaux météo.

11) SQUELCH MANUEL SQ- *(pression brève)*

Appuyer brièvement sur la touche **SQ-** (**11**) pour diminuer le niveau du squelch manuel.

12) SQUELCH MANUEL SQ+ *(pression brève)*

Appuyer brièvement sur la touche **SQ+** (**12**) pour augmenter le niveau du squelch manuel.
Squelch manuel : **of** / SQL--OF ou 34 niveaux de SQL--01 à SQL--34

11 + 12) ASC (contrôle automatique du silencieux)

Brevet mondial, une exclusivité PRESIDENT
L'***ASC*** supprime les bruits de fond indésirables lorsqu'il n'y a pas de communication. Le silencieux n'affecte ni le son ni la puissance de transmission, mais permet une amélioration considérable du confort d'écoute.
Appuyer simultanément sur les touches **SQ-** (**11**) et **SQ+** (**12**) pour activer/désactiver la fonction ***ASC***. 'ASC' apparaît sur l'afficheur lorsque la fonction est active. Pas d'ajustement manuel répétitif et une amélioration permanente entre la sensibilité et le confort d'écoute lorsque l'***ASC*** est actif.

13) HI/LO PUISSANCE D'ÉMISSION *(pression brève)*

Appuyer brièvement sur la touche **HI/LO** (**13**) pour alterner entre la puissance de transmission haute et basse. «H» (high - haute) ou «L» (low - basse) s'affiche pour indiquer le niveau sélectionné.
*Voir menu **MODE ÉCO** page 17.*

14) PÉDALE D'ÉMISSION PTT

Mode Émission *(pédale **PTT** enfoncée)*

Appuyer sur la pédale **PTT** (**14**) pour transmettre. La **LED** (**16**) s'allume en rouge.

Mode Réception *(pédale **PTT** relâchée)*

La **LED** (**16**) s'allume en vert en mode réception. Vous pouvez entendre le signal via le haut-parleur.
Le baregraphe indique le niveau d'émission (**RF**) ou de réception (**S**).

TOT (Time Out Timer)

Si la pédale d'émission **PTT** (**14**) reste appuyée plus de 3 minutes, le canal actif commence à clignoter, la transmission se termine. La tonalité du TOT retentit jusqu'à ce que la pédale **PTT** (**14**) soit relâchée.

15) LAMPE

Voir § page 11.

16) LED

*Voir § **PÉDALE D'ÉMISSION PTT** page 21.*

6 + 8) VERROUILLAGE DU CLAVIER (touches EMG + MON)

Appuyer longuement simultanément sur les touches **EMG** (**6**) et **MON** (**8**) pour activer/désactiver la fonction ***VERROUILLAGE DU CLAVIER***. Lorsque la fonction est active, « » apparaît dans l'afficheur.

E) MENUS

*Voir § **MENU** page 11.*

1) COULEUR

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le menu COLOR .
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. La couleur actuelle clignote.
4. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner la couleur: orange (Or), vert (Gr), bleu (bL), cyan (CY), jaune (YE), violet (PU) ou cyan clair (CL).

5. Appuyer sur la touche **MENU** (**4**). Un appui court pour valider et rester dans les ***MENUS*** ou un appui long pour valider et quitter les ***MENUS***.
6. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil quitte les ***MENUS*** après 10 secondes sans enregistrer les modifications.

La couleur par défaut est Or (Orange).

2) ROGER BEEP

Le ***ROGER BEEP*** est émis quand la pédale d'émission **PTT** (**11**) est relâchée afin de prévenir votre interlocuteur que vous avez terminer et lui laisser la parole. Historiquement, la CB étant un mode de communication «simplex», c'est-à-dire qu'il n'est pas possible de parler et d'écouter en même temps (comme c'est

le cas pour le téléphone par exemple), il était d'usage de dire «Roger» une fois que l'on avait fini de parler afin de prévenir son correspondant qu'il pouvait parler à son tour. Le mot «Roger» a été remplacé par un bip significatif, d'où son nom "Roger Beep". Quand la fonction est active, ♪ apparaît dans l'afficheur.

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le menu ROGER BEEP.
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. La valeur actuelle clignote.
4. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour désactiver OF, ou sélectionner parmi les 6 mélodies pour le ***ROGER BEEP*** de 01 à 06
5. Appuyer sur la touche **MENU** (**4**). Un appui court pour valider et rester dans les ***MENUS*** ou un appui long pour valider et quitter les ***MENUS***.
6. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil quitte les ***MENUS*** après 10 secondes sans enregistrer les modifications.

La valeur par défaut est OF.

3) BIP DE TOUCHES

Lorsque la fonction est activée, un bip retentit lorsqu'une touche est enfoncée, en changeant le canal, etc. **«BP»** apparaît dans l'afficheur lorsque la fonction est active.

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (3) pour sélectionner le menu KEY BEEP.
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. La valeur actuelle clignote.
4. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (3) pour activer On ou désactiver OF la fonction ***BIP DE TOUCHES***.
5. Appuyer sur la touche **MENU** (**4**). Un appui court pour valider et rester dans les ***MENUS*** ou un appui long pour valider et quitter les ***MENUS***.
6. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil quitte les ***MENUS*** après 10 secondes sans enregistrer les modifications.

La valeur par défaut est On.

4) MODE ÉCO

Cette fonction permet d'économiser votre batterie. L'appareil passe en mode veille, rétroéclairage LCD éteint, RX en veille *, etc.

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le menu ECO MODE.
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. La valeur actuelle clignote.
4. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour désactiver OF la fonction ***MODE ÉCO*** ou sélectionner entre les 3 niveaux 01 (bas), 02 (moyen) et 03 (élevé).
5. Appuyer sur la touche **MENU** (**4**). Un appui court pour valider et rester dans les ***MENUS*** ou un appui long pour valider et quitter les ***MENUS***.
6. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil quitte les ***MENUS*** après 10 secondes sans enregistrer les modifications.

La valeur par défaut est 02 (moyen).

* Niveau 01: 250 ms RX actif / 250 ms RX inactif
* Niveau 02: 250 ms RX actif / 500 ms RX inactif
* Niveau 03: 250 ms RX actif / 1 s RX inactif

Remarque : si le niveau 03 est sélectionné, la puissance d'émission passe automatiquement à L (basse). La puissance H (haute) reste disponible mais sera réinitialisé sur L si l'appareil est éteint puis rallumé.

*Voir § **HI/LO PUISSANCE D'ÉMISSION** page 15.*

5) TONE

Cette fonction permet de régler la tonalité en réception.

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le menu TONE.
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. La valeur actuelle clignote.
4. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner entre les 11 niveaux de -5 à 5.
5. Appuyer sur la touche **MENU** (**4**). Un appui court pour valider et rester dans les ***MENUS*** ou un appui long pour valider et quitter les ***MENUS***.
6. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil quitte les ***MENUS*** après 10 secondes sans enregistrer les modifications.

La valeur par défaut est 0.

6) RÉGLAGE DES CANAUX PRIORITAIRES

Cette fonction permet de personnaliser les deux canaux prioritaires.

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le menu EMG SET.
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. 1 clignote.
4. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour changer le canal prioritaire ou...
5. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. Le canal clignote.
6. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le canal.
7. Appuyer sur la touche **MENU** (**4**). Un appui court pour valider et rester dans les ***MENUS*** ou un appui long pour valider et quitter les ***MENUS***.
8. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil quitte les ***MENUS*** après 10 secondes sans enregistrer les modifications.

*Les canaux prioritaires par défaut sont le canal 09 (**1**) et le canal 19 (**2**).*

7) AJUSTEMENT DU VOX

Trois paramètres permettent d'ajuster la fonction ***VOX***: la sensibilité L / le niveau anti-vox : A / la temporisation : T.

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le menu VOX SET.
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. Le paramètre actuel clignote, (L, A ou T).

4a. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider le paramètre à régler. La valeur du paramètre clignote ou...

4b. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le paramètre suivant. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider.

5. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour modifier la valeur du paramètre.
6. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. La valeur actuelle du paramètre cesse de clignoter. Le paramètre est enregistré.
7. Répéter les points **4** à **6** pour régler d'autres paramètres.

8. Une fois tous les réglages effectués, appuyer sur la touche **MENU** (**4**). Un appui court pour valider et rester dans les ***MENUS*** ou un appui long pour valider et quitter les ***MENUS***. Si la fonction ***BIP DE TOUCHES*** est activée, un long bip retentit pour confirmer le succès de l'opération *(voir § **BIP DE TOUCHES** page 17)*.
9. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil quitte les ***MENUS*** après 10 secondes sans enregistrer les modifications.

- **Sensibilité** L. **:** permet de régler la sensibilité du microphone (original ou vox optionnel) pour une qualité de transmission optimum. Niveau réglable de 01 (niveau haut) à 09 (niveau bas). Valeur par défaut : 02.
- **Anti-Vox** A**:** permet d'empêcher l'émission générée par les bruits ambiants. Niveau réglable : 0F (émet en fonction du niveau du squelch) et de 00 (sans anti-vox) à 09 (niveau bas). Valeur par défaut : 0F.
- **Temporisation** T **:** permet d'éviter la coupure «brutale» de la transmission en rajoutant une temporisation à la fin de la parole. Niveau réglable de 01 (délai court) à 09 (délai long). Valeur par défaut : 01.

  *L'**AJUSTEMENT DU VOX** n'active pas automatiquement la fonction **VOX**.*

8) PERSONNALISATION DE LA FONCTION DW (Double Veille)

Cette fonction permet de personnaliser le deuxième canal balayé par la fonction ***DUAL WATCH***.

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le menu DW SET.
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider. La valeur actuelle clignote.
4. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le nouveau canal à surveiller.
5. Appuyer sur la touche **MENU** (**4**). Un appui court pour valider et rester dans les ***MENUS*** ou un appui long pour valider et quitter les ***MENUS***.
6. Si aucune touche n'est enfoncée, l'appareil quitte les ***MENUS*** après 10 secondes sans enregistrer les modifications.

Le canal de double veille par défaut est le canal 09.

9) RÉINITIALISER

Cette fonction permet de restaurer tous les paramètres d'usine.

1. Appuyer longuement sur la touche **MENU** (**4**) pour accéder aux ***MENUS***. F apparaît dans l'afficheur.
2. Appuyer sur la touche ▲ ou ▼ (**3**) pour sélectionner le menu RESET.
3. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider le menu. ALL clignote.
4. Appuyer brièvement sur la touche **MENU** (**4**) pour valider la réinitialisation.
5. L'unité redémarre avec tous les paramètres d'usine.

F) FONCTION AVEC LA PÉDALE D'ÉMISSION PTT

1) NOISE GATE NG (PTT + VOX)

- Maintenir enfoncée la pédale d'émission **PTT** (**14**).
- Appuyer brièvement sur la touche **VOX** (**8**) pour activer (On) ou désactiver (OF) le ***NOISE GATE***. NG s'affiche lorsque la fonction est active.

Noise Gate : empêche l'amplification du bruit de fond. Il en résulte des niveaux de signal optimisés.

G) MISE EN CHARGE DU RANDY FCC

1) UTILISATION DE L'ALIMENTATION CA

1. Clipper le **chargeur** (**C8**) au bas du RANDY FCC dans n'importe quel sens.
2. Connecter l'**alimentation CA** (**C7**) au **chargeur** (**C8**).
3. Brancher l'**alimentation CA** (**C7**) sur une prise 110/220 V

2) UTILISATION DE L'ADAPTATEUR DE VOITURE

1. Clipper le **chargeur** (**C8**) au bas du RANDY FCC dans n'importe quel sens.
2. Connecter l'**alimentation CA** (**C7**) au **chargeur** (**C8**).
2. Brancher la prise de l'allume-cigare de l'**adaptateur de voiture** (**C10**) dans votre véhicule.

- La charge commence. apparaît sur l'écran pour indiquer le mode de charge et indique le niveau de charge.
- disparaît lorsque l'unité est complètement chargée.

3) CHANGEMENT DE LA BATTERIE

La batterie est pré installé dans l'appareil. Si vous devez remplacer la batterie:

1. Dévisser la trappe du **compartiment de la batterie** (**E**). Si nécessaire, retirer le clip de ceinture (**C5**) ou le support de microphone (**C4**) pour atteindre la vis.
2. Débrancher et retirer l'ancienne batterie.
3. Connecter la nouvelle batterie.
4. Visser ensuite la trappe du **compartiment de la batterie** (**E**).

Remarque: la batterie est fournie non chargée, vous devez donc charger la batterie avant de l'utiliser avec l'émetteur-récepteur.

4) CARACTÉRISTIQUES DE BATTERIE FAIBLE

Lorsque la batterie est déchargée, la **LED** RX/TX (**16**) clignote en jaune. Un bip continu est émis en mode **TX**. clignote à l'écran.

H) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

1) GÉNÉRALES

- Canaux : 40
- Modes de modulation : AM
- Gamme de fréquence : de 26,965 MHz à 27,405 MHz
- Canaux météorologiques : 162,400 MHz à 162,550 Mhz
- Impédance d'antenne : 50 ohms
- Tension d'alimentation : 13,8 V (conf. mobile)
  7,4 V (conf. portable)
- Dimensions mm : 152 (H) x 66,5 (L) x 37 (P)
  pouces : 5.98 (H) x 2.62 (L) x 1.46 (P)
- Poids sans antenne : 305 g avec pack batterie
  0.67 lb avec pack batterie
- Accessoires inclus : *voir page 2*

2) ÉMISSION

- Tolérance de fréquence : +/- 200 Hz
- Puissance porteuse : 4 W
- Émissions parasites : inférieure à 4 nW (- 54 dBm)
- Réponse en fréquence : 300 Hz à 3 kHz
- Puissance émise dans le canal adjacent : inférieure à 20 µW
- Sensibilité du microphone : 6 mV
- Consommation maximum : 1,8 A (avec puissance HI).

- Distorsion maximum du signal modulé : 2 %

3) RÉCEPTION

- Sensibilité max. à 20 dB sinad : AM : 0,5 µV - 113 dBm
  WX : 0,3 µV - 116 dBm
- Réponse en fréquence : 300 Hz à 3 kHz
- Sélectivité du canal adj. : 60 dB
- Puissance audio maxi : 1 W
- Sensibilité du squelch : min. 0,2 µV - 120 dBm
  max. 1 mV - 47 dBm
- Taux de réjection fréquence image : 60 dB
- Taux de réjection fréquence intermédiaire : 70 dB
- Consommation : *voir **MODE ÉCO** page 17*
- Haut-parleur interne : 16 ohms, 1 W

I) GUIDE DE DÉPANNAGE

1) VOTRE POSTE N'ÉMET PAS OU VOTRE ÉMISSION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

Vérifiez que :

- L'antenne soit correctement branchée
- Le TOS soit bien réglé (configuration Mobile uniquement).

2) VOTRE POSTE NE REÇOIT PAS OU VOTRE RÉCEPTION EST DE MAUVAISE QUALITÉ

Vérifiez que :

- Le niveau du squelch soit correctement réglé.
- Le bouton Volume soit réglé à un niveau convenable.
- L'antenne soit correctement branchée
- Le TOS soit bien réglé (configuration Mobile uniquement).

3) VOTRE POSTE NE S'ALLUME PAS

Vérifiez :

- Votre alimentation.
- L'état du fusible (configuration Mobile uniquement).

J) COMMENT ÉMETTRE OU RECEVOIR UN MESSAGE

Maintenant que vous avez lu la notice, assurez-vous que votre poste est en situation de fonctionner (antenne branchée).
Choisissez votre canal (19, 27).
Vous pouvez alors appuyer sur la pédale **PTT** (**14**), et lancer le message «Attention stations pour un essai TX» ce qui vous permet de vérifier la clarté et la puissance de votre signal et devra entraîner une réponse du type «Fort et clair la station».
Relâchez la pédale, et attendez une réponse. Dans le cas où vous utilisez un canal d'appel (19, 27), et que la communication est établie avec votre interlocuteur, il est d'usage de choisir un autre canal disponible afin de ne pas encombrer le canal d'appel.

K) GLOSSAIRE

Au fil de l'utilisation de votre TX, vous découvrirez parfois un langage particulier employé par certains cibistes. Afin de vous aider à mieux le comprendre, vous trouverez ci-après dans le glossaire et le code «Q.» un récapitulatif des termes utilisés. Toutefois, il est évident qu'un langage clair et précis facilitera le contact entre tous les amateurs de radiocommunication. C'est la raison pour laquelle les termes que vous lirez ci-dessous sont donnés à titre indicatif, mais ne sont pas à utiliser de façon formelle.

ALPHABET PHONÉTIQUE INTERNATIONAL

A Alpha	***H*** Hotel	***O*** Oscar	***V*** Victor
B Bravo	***I*** India	***P*** Papa	***W*** Whiskey
C Charlie	***J*** Juliet	***Q*** Quebec	***X*** X-ray
D Delta	***K*** Kilo	***R*** Romeo	***Y*** Yankee
E Echo	***L*** Lima	***S*** Sierra	***Z*** Zulu
F Foxtrot	***M*** Mike	***T*** Tango	
G Golf	***N*** November	***U*** Uniform	

LANGAGE TECHNIQUE

AM : Amplitude Modulation (modulation d'amplitude)
BLU : Bande latérale unique
BF : Basse fréquence
CB : Citizen Band (canaux banalisés)

CH : Channel (canal)
CQ : Appel général
CW : Continuous waves (morse)
DX : Liaison longue distance
DW : Dual watch (double veille)
FM : Frequency modulation (modulation de fréquence)
GMT : Greenwich Meantime (heure méridien Greenwich)
GP : Ground plane (antenne verticale)
HF : High Frequency (haute fréquence)
LSB : Low Side Band (bande latérale inférieure)
RX : Receiver (récepteur)
SSB : Single Side Band (Bande latérale unique)
SWR : Standing Waves Ratio
SWL : Short waves listening (écoute en ondes courtes)
SW : Short waves (ondes courtes)
TOS : Taux d'ondes stationnaires
TX : Transceiver. Désigne un poste émetteur-récepteur CB. Indique aussi l'émission.
UHF : Ultra-haute fréquence
USB : Up Side Band (bande latérale supérieure)
VHF : Very high Frequency (très haute fréquence)

LANGAGE CB

ALPHA LIMA : Amplificateur linéaire
BAC : Poste CB
BASE : Station de base
BREAK : Demande de s'intercaler, s'interrompre
CANNE À PÊCHE : antenne
CHEERIO BY : Au revoir
CITY NUMBER : Code postal
COPIER : Écouter, capter, recevoir
FIXE MOBILE : Station mobile arrêtée
FB : Fine business (bon, excellent)
INFERIEURS : Canaux en-dessous des 40 canaux autorisés (interdits en France)
MAYDAY : Appel de détresse
MIKE : Micro
MOBILE : Station mobile
NÉGATIF : Non
OM : Opérateur radio

SUCETTE	: Micro
SUPÉRIEURS	: Canaux au-dessus des 40 canaux autorisés (interdits en France)
TANTE VICTORINE	: Télévision
TONTON	: Amplificateur de puissance
TPH	: Téléphone
TVI	: Interférences TV
VISU	: Se voir
VX	: Vieux copains
WHISKY	: Watts
WX	: Le temps
XYL	: L'épouse de l'opérateur
YL	: Opératrice radio
51	: Poignée de mains
73	: Amitiés
88	: Grosses bises
99	: Dégager la fréquence
144	: Polarisation horizontale, aller se coucher
318	: Pipi
600 ohms	: le téléphone
813	: Gastro liquide (apéritif)

CODE «Q»

QRA	: Emplacement de la station
QRA Familial	: Domicile de la station
QRA PRO	: Lieu de travail
QRB	: Distance entre 2 stations
QRD	: Direction
QRE	: Heure d'arrivée prévue
QRG	: Fréquence
QRH	: Fréquence instable
QRI	: Tonalité d'émission
QRJ	: Me recevez-vous bien ?
QRK	: Force des signaux (R1 à R5)
QRL	: Je suis occupé
QRM	: Parasites, brouillage
QRM DX	: Parasites lointains
QRM 22	: Police
QRN	: Brouillage atmosphérique (orages)
QRO	: Fort, très bien, sympa
QRP	: Faible, petit

QRPP	:	Petit garçon
QRPPette	:	Petite fille
QRQ	:	Transmettez plus vite
QRR	:	Nom de la station
QRRR	:	Appel de détresse
QRS	:	Transmettez plus lentement
QRT	:	Cessez les émissions
QRU	:	Plus rien à dire
QRV	:	Je suis prêt
QRW	:	Avisez que j'appelle
QRX	:	Restez en écoute un instant
QRZ	:	Indicatif de la station : par qui suis-je appelé?
QSA	:	Force de signal (S1 à S9)
QSB	:	Fading, variation
QSJ	:	Prix, argent, valeur
QSK	:	Dois-je continuer la transmission ?
QSL	:	Carte de confirmation de contact
QSO	:	Contact radio
QSP	:	Transmettre à...
QSX	:	Voulez-vous écouter sur...
QSY	:	Dégagement de fréquence
QTH	:	Position de station
QTR	:	Heure locale

CANAUX D'APPEL

27 AM	:	appel général en zone urbaine
19 AM	:	Routiers
9 AM	:	Appel d'urgence

CONDITIONS GÉNÉRALES DE GARANTIE

Cet appareil est garanti **2 ans** pièces et main d'œuvre dans son pays d'achat contre tout défaut de fabrication validé par notre service technique. Le service après-vente PRESIDENT se réserve le droit de ne pas appliquer la garantie en cas de panne causée par une antenne autre que celles distribuées par PRESIDENT. Une extension de garantie de **3 ans** est proposée systématiquement pour l'achat simultané d'un appareil et d'une antenne externe mobile PRESIDENT (ceci n'inclut pas l'antenne flexible S-20 (**C2**) livrée avec le Randy FCC), portant la durée totale de la garantie à **5 ans**. Pour être valide, l'enregistrement de la garantie doit être complété et soumis dans les 30 jours suivant la date d'achat à PRESIDENT ELECTRONICS en ligne sur **www.president-electronics.us/warranty-registration**. Vous pouvez également accéder à cette page d'enregistrement de garantie en utilisant votre smartphone pour lire (l'application doit être disponible) le QR code. Vous recevrez un email de confirmation si l'inscription est complétée avec succès. Veuillez conserver une copie de cet e-mail pour vos dossiers.

Toute réparation sous garantie sera gratuite et les frais de retour seront à la charge de PRESIDENT. Une preuve d'achat doit être jointe a l'appareil à réparer. Les dates indiquées sur le bon de garantie et la preuve d'achat doivent correspondre. Dans le cas où l'appareil n'est pas sous garantie, la réparation et le retour de l'appareil seront facturés.

Aucune pièce détachée ne sera envoyée ni échangée par PRESIDENT au titre de la garantie. Ne procédez pas à l'installation de l'appareil sans avoir lu ce manuel d'utilisation.

La garantie est uniquement valable dans le pays d'achat.

Exclusions (non couvertes par la garantie):

- Les dommages causés par un accident, un choc ou un emballage inadéquat.
- Batteries, transistors de puissance, microphones, lampes, fusibles et le non-respect des caractéristiques de montage et d'utilisation (antenne mal réglée (TOS), des transistors de puissance de sortie finale, inversion de polarité, mauvaises connexions, surtension ...).
- La garantie ne peut pas être prorogée en raison d'une immobilisation de l'appareil pendant par le service après-vente de PRESIDENT, ni par le remplacement d'un ou de plusieurs composants ou pièces de détachées.
- Des appareils ayant subi des modifications visant à transformer les caractéristiques d'agrément, les réparations effectuées par des tiers non agréés par PRESIDENT ELECTRONICS.

Si vous notez un dysfonctionnement:

- Vérifiez l'alimentation électrique de votre appareil et la qualité du fusible.
- Vérifiez que l'antenne soit correctement connectée.
- Assurez-vous que le niveau du squelch soit correctement réglé.
- En cas de dysfonctionnement réel, veuillez d'abord contacter votre revendeur qui décidera de la conduite à tenir.

En cas d'intervention non couverte par la garantie, un devis sera établi avant toute réparation.

Merci de votre confiance dans la qualité et l'expérience de PRESIDENT. Nous vous recommandons de lire attentivement ce manuel afin que vous soyez entièrement satisfait de votre achat.

Directeur technique
et
Service qualité

Enregistrement de garantie

WARNING: This product can expose you to chemicals including Lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris le plomb, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer et des malformations congénitales ou autres effets nocifs sur la reproduction. Pour de plus amples informations, prière de consulter le site www.P65Warnings.ca.gov.

AVISO!

*Antes de utilizar o seu aparelho, tenha o cuidado de nunca transmitir sem primeiro ter ligado a antena flexível (**C2**) ou, com uma antena CB*, sem ter afinado as ondas estacionárias (SWR). Se não tiver feito estas operações, o resultado pode ser a avaria do amplificador de potência que não está coberto pela garantia.*

*em configuração móvel quando a antena flexível (**C2**) ha sido removida e substituída por uma antena CB usando o adaptador TNC/PL239 (**C3**).

A garantia deste artículo só é válida no país de compra.

Bem-vindo ao mundo da geração de transcetores CB. Esta nova gama de estações dá-lhe acesso à comunicação eletrônica mais competitiva. Usando tecnologia de ponta para garantir a qualidade incomparável, o seu PRESIDENT RANDY FCC II representa um novo marco na facilidade de uso e a solução ideal para o usuário mais exigente dos CB. Para tirar o máximo proveito de todas as suas possibilidades, aconselhamo-lo a ler estas instruções cuidadosamente antes de instalar e utilizar o seu PRESIDENT RANDY FCC.

A) CONFIGURAÇÃO MÓVEL

1) INSTALAÇÃO DA ANTENA

- Remova a antena flexível (**C2**) do aparelho.
- Substitua a antena (**C2**) pelo adaptador da antena (**C3**).
- Conecte a antena CB ao adaptador da antena (**C3**).

a) *Escolha da antena*

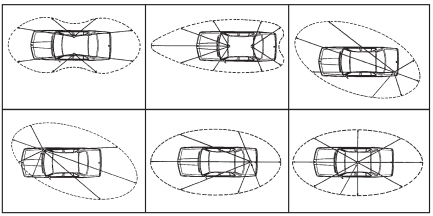
- Para os equipamentos de CB, quanto maior seja a antena melhores são os resultados obtidos. O seu fornecedor deve estar habilitado a ajudá-lo na sua escolha.

b) *Antena móvel*

- Deve ser fixada ao veículo num local onde há um máximo de superfície metálica (plano de terra) distanciando-se dos pilares do para-brisas e do vidro traseiro.
- Se uma antena de rádio está instalada, a antena CB deve estar acima desta.
- Existem dois tipos de antenas: as pré-ajustadas e as ajustáveis.
- As pré-ajustadas são usadas de preferência com um bom plano de terra (no teto ou no porta-malas do carro).
- As ajustáveis oferecem um campo de utilização muito mais amplo e permitem tirar proveito de planos de massa menores (*consulte o § **3**, **AJUSTE ROE***).
- Para um furo de fixação da antena, você precisa ter um excelente contato entre a antena e o plano de terra – para isso, raspe levemente a superfície ao nível do parafuso e da anilha de pressão.
- No momento da passagem do cabo coaxial, tenha cuidado para não prender ou esmagar (risco de quebra ou curto-circuito).
- Conecte a antena ao adaptador (**C3**).

c) ***Antenas Fixas***

- Uma antena fixa deve ser instalada num espaço o mais livre possível. Se for fixa num mastro, talvez seja preciso fixá-la de acordo com a legislação em vigor (consulte com o seu distribuidor). As antenas e os acessórios PRESIDENT foram desenvolvidos para oferecer o máximo rendimento.



LÓBULO DE RADIAÇÃO

2) OPERAÇÕES BÁSICAS PARA EXECUTAR ANTES DO PRIMEIRO USO SEM PASSAR POR TRANSMISSÕES (sem pressionar a alavanca de transmissão (PTT) do micro)

a) Verifique a ligação da antena.
b) Inicie o aparelho: rode o botão de volumem (**1**) no sentido dos ponteiros do relógio.
c) Ajuste o silenciador (squelch) para o mínimo. *Consulte os § **11** e **12** página 40.*
d) Ajuste o botão de volume (**1**) a um nível adequado.
e) Dirija a estação ao canal 20 usando a tecla ▲ ou ▼ (**3**).

3) AJUSTE ROE (Relação das Ondas Estacionárias)

ATENÇÃO: A operação deve ser realizada no momento da primeira utilização do aparelho ou de uma mudança de antena. Isto deve ser feito numa área aberta ao ar livre.

***** ***Ajustes com o medidor de ROE externo (tipo TOS-1 PRESIDENT)***

a) ***Ligação do medidor de ROE:***

- Ligue o medidor de ROE entre a estação e a antena o mais próximo possível da estação (usar um cabo de 40 cm (15,75 polegadas) máximo tipo CA- 2C PRESIDENT).

b) ***Ajuste da ROE:***

- Posicione a estação para o canal 20.
- Coloque o interruptor do medidor ROE na posição **FWD** (calibração).
- Pressione a alavanca **PTT** (**14**) para transmitir.
- Direcione a agulha para o índice ▼ usando o botão de calibração.
- Ponha o interruptor na posição **REF** (leitura da ROE). O valor lido do indicador deve ser muito próximo de 1. Caso contrário, reconfigure a antena para obter um valor tão próximo quanto possível de 1 (o valor ROE pode ser aceitável entre 1 e 1,8).
- É necessário calibrar o medidor de ROE entre cada operação de ajuste da antena.

Nota: A fim de evitar perdas e atenuação nos cabos de ligação entre o rádio e os acessórios, PRESIDENT recomenda um comprimento inferior de cabo a 3 metros / 118,11 polegadas.

Agora, o aparelho está pronta para funcionar.

B) CONFIGURAÇÃO PORTÁTIL

1) INSTALAÇÃO

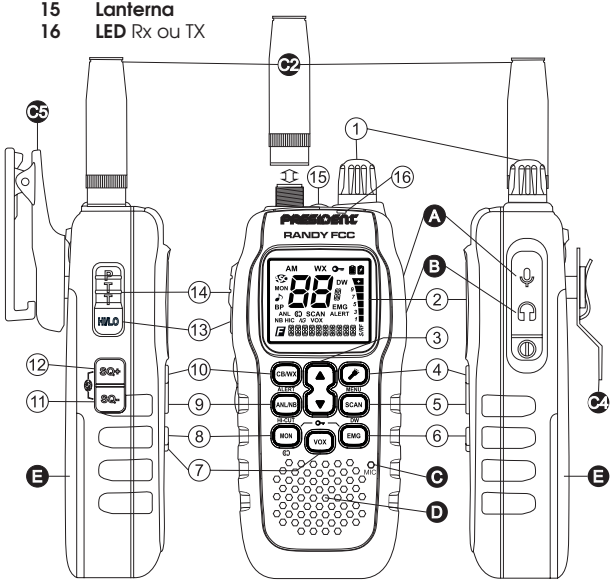
- Enrosque a antena flexível (**C2**) no aparelho.
- Verifique se a bateria está totalmente carregada. Consulte o § ***CARREGANDO O RANDY FCC*** *página 46.*

Agora, o aparelho está pronta para funcionar.

C) CONTROLES E FUNÇÕES

C2 Antena flexível
A tomada de microfone externo
B Tomada do alto-falante externo
C Microfone interno
D Alto-falante interno
E Compartimento da bateria
C4 Suporte de microfone
C5 Clipe de cinto
1 **On/Off** - **Volume**
2 **Display LCD**
3 Teclas ▲ / ▼
4 Tecla 🔦 - *Tecla* ***MENU***
5 Tecla **SCAN** - *Tecla* ***DW*** *(Dupla Escuta)*

6 Tecla **EMG** (Emergência)
7 Tecla **VOX**
8 Tecla **MON** (Monitor) - *Tecla* *Compander*
9 Tecla **ANL/NB** - *Tecla* ***HI-CUT***
10 Tecla **CB/WX** - *Tecla* ***ALERT***
11 Tecla **SQ-** (Squelch -)
12 Tecla **SQ+** (Squelch +)
13 Tecla **HI/LO** (Alta / Baixa) de potência de transmissão
14 Alavanca **PTT** (Push To Talk)
15 **Lanterna**
16 **LED** Rx ou TX



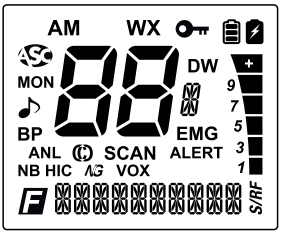
D) DESCRIÇÃO DAS FUNÇÕES

1) ON/OFF ~ VOLUME

- Gire a tecla **On/Off - Volume** (**1**) no sentido horário para ligar o aparelho e aumentar o volume. Se a função ***KEY BEEP*** estiver ativada, serão emitidos 4 tons quando você ligar o aparelho.
- Gire a tecla **On/Off - Volume** (**1**) no sentido anti-horário para diminuir o volume e desligar o aparelho.

Consulte o menu ***KEY BEEP*** *página 42*. Consulte o menu ***MODO ECO*** *página 42*.

2) DISPLAY



AM	Modo AM
ASC	ASC ativado
MON	Função Monitor ativada
	Roger Beep ativado
BP	Key Beep ativado
ANL	Filtro ANL ativado
NB	Filtro NB ativado
HIC	Filtro HI-CUT ativado
	Filtro Compander ativado
	Noise Gate ativado
SCAN	Função SCAN ativada
VOX	Função VOX ativada
WX	Modo WX (Canais Meteorológicos)
DW	Função DW (Dupla Escuta) ativada
EMG	Um canal de emergência (EMG) está ativo
ALERT	Função ALERT ativada
	Função LOCK (Bloqueio do teclado) ativada
	Nível da bateria
	Indicador de carga da bateria
F	Função F ativada
	Indica o parâmetro VOX
	Indica a frequência ou o menu
S/RF	Gráfico de barras TX ou RX

3) SELETOR DE CANAL: teclas ▼ / ▲

- Pressione a tecla ▼ (**3**) para diminuir um canal.
- Pressione a tecla ▲ (**3**) para aumentar um canal.
  É emitido um sinal sonoro a cada mudança de canal, se a função ***KEY BEEP*** estiver ativa *(consulte o menu **KEY BEEP** página 42).*

4) ~ MENU

(pressão breve)

- Ligue o equipamento.
- Pressione a tecla (**4**) para ligar a lanterna.
- Pressione rapidamente a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar entre as 4 luzes possíveis:

  FIXED → FLASH → FAST → SOS

- Pressione brevemente a tecla (**4**) para desligar a lanterna.

MENU *(pressão prolongada)*

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. **F** aparece no display.
2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu a ser ajustado.
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar o menu selecionado. O item do menu pisca.
4. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para modificar o valor do item.
5. Pressione a tecla **MENU** (**4**). Uma pressão breve para validar e permanecer nos ***MENUS*** ou uma pressão prolongada para validar e sair dos ***MENUS***.
6. Se nenhuma tecla for pressionada, o aparelho sai dos ***MENUS*** após 10 segundos sem salvar as modificações.

*Consulte o § **MENUS** página 41.*

5) SCAN ~ DW

SCAN *(pressão breve)*

Pressione a tecla **SCAN** (**5**) para ativar a função ***SCAN***.
Pressione a tecla ▲ (**3**) para escanear em ordem crescente.
Pressione a tecla ▼ (**3**) para escanear em ordem decrescente.
A busca para assim que um canal estiver ativo. Volta à busca automaticamente 3 segundos após o fim da transmissão se nenhuma tecla for pressionada. A busca também volta em ordem crescente pressionando a tecla ▲ (**3**), ou em ordem decrescente

pressionando a tecla ▼ (**3**). Quando a função ***SCAN*** é ativada, **"SCAN"** pisca no display.

Scan dos canais CB

No modo ***CB*** *(consulte o § **CB/WX** página 39)*, a função ***SCAN*** escaneai os 40 canais CB.

Scan dos canais meteorológicos

No modo ***WX*** *(consulte o § **CB/WX** página 39)*, a função ***SCAN*** escaneia os 7 canais meteorológicos.

Nota: O ***SCAN*** dos canais meteorológicos pode ser executado em segundo plano enquanto a unidade estiver no modo ***CB***.

Pressione a alavanca **PTT** (**14**) para abandonar a função ***SCAN***. **"SCAN"** desaparece do display.

DW (Dupla Escuta) *(pressão prolongada)*

Pressione a tecla **DW** (**5**) durante 1 segundo para ativar a função ***DW***. Permite alternar entre o canal ativo e um segundo canal (ajustável). Quando a função está ativa, **"DW"** aparece no display.
Pressione a alavanca do **PTT** (**14**) para sair da função ***DW***.

*Consulte o menu **AJUSTE DA FUNÇÃO DW** página 45.*

6) EMG ~ EMG SET (Canais de Emergência)

EMG *(pressão breve)*

O canal de emergência é selecionado automaticamente quando você pressiona a tecla **EMG** (**6**). Pressione brevemente para acessar o primeiro canal prioritário personalizável. Segunda pressão para chamar o segundo canal de emergência personalizável. **"EMG"** aparece no display quando um canal prioritário é ativado. Terceira pressão para retornar ao canal inicial. **"EMG"** desaparece do display.

*Consulte § **BLOQUEIO DO TECLADO** na página 41.*

EMG SET *(pressão prolongada)*

Canais prioritários podem ser atribuídos a qualquer canal. Para definir um novo canal prioritário:

1. Pressione brevemente a tecla **EMG** (**6**) até selecionar o canal prioritário a ser personalizado. **"EMG"** aparece no display.
2. Pressione a tecla **EMG** (**6**) por um segundo para configurar o canal de emergência selecionado. **F** aparece no display. **"EMG"** pisca.

3. Use a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o novo canal.
4. Pressione a alavanca **PTT** (**14**) para confirmar sua escolha. O equipamento retorna ao modo ***CB***.
5. Se nenhuma tecla for pressionada por 10 segundos, o aparelho sai automaticamente da função de configuração para retornar ao modo ***CB***.
   Os canais de prioridade padrão são o canal 09 (**1**) e o canal 19 (**2**).

   *Consulte o menu **AJUSTE DOS CANAIS DE EMERGÊNCIA**, página 43.*

7) *VOX* *(pressão prolongada)*

A função ***VOX*** permite transmitir falando com o microfone original (ou com o microfone de voz opcional) sem pressionar a alavanca **PTT** (**14**). O uso de um microfone vox opcional conectado à tomada (**A**) desativa o microfone original.
Pressione brevemente a tecla **VOX** (**7**) para ativar a função ***VOX***. **"VOX"** aparece no display. Pressionar a tecla **VOX** (**7**) novamente desativa a função, **"VOX"** desaparece.

*Consulte o menu **AJUSTE DO VOX** na página 44.*

8) *MONITOR ~ COMPANDER*

MONITOR *(pressão breve)*

Esta função permite monitorar o canal, apesar do squelch. Quando o ***ASC*** estiver ativo ou o nível de squelch manual estiver alto, pressione a tecla **MON** (**8**) para ouvir o canal ativo.

*Consulte o § **BLOQUEIO DO TECLADO** na página 41.*

COMPANDER *(pressão prolongada)*

Pressione a tecla **MON** (**8**) por 1 segundo para ativar / desativar o ***COMPANDER***. Quando o ***COMPANDER*** está ativo, aparece no display.

Este filtro comutável melhora o modo de recepção.

9) *ANL / NB ~ HI-CUT*

ANL / NB *(pressão breve)*

Pressione a tecla **ANL/NB** (**9**) para ativar / desativar os filtros nesta ordem:

Off → ANL → NB → ANL + NB

O filtro ativado é exibido no display.

ANL - Limitador Automático de Ruído: Este filtro reduz o ruído de fundo e certas interferências na recepção.

NB - Noise Blanker: Este filtro reduz o ruído de fundo e certas interferências na recepção.

HI-CUT *(pressão prolongada)*

Pressione e segure a tecla **HI-CUT** (**9**) para ativar / desativar o filtro ***HI-CUT***. **"HIC"** aparece no display quando o filtro está ativo.

HI-CUT: elimina interferências de alta frequência e deve ser usado de acordo com as condições de recepção.

10) CB/WX ~ ALERTA

CB/WX *(pressão breve)*

Pressione a tecla **CB/WX** (**10**) para alternar entre os modos ***CB*** ou ***WX*** (Canais meteorológicos). **"WX"** aparece no display se o modo ***WX*** estiver ativo.

Modo WX (Canales Meteorológicos)

As funções ***CB*** não são permitidas no modo ***WX***.
O modo ***WX*** permite ouvir informações meteorológicas. Quando o modo estiver ativado, use a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para percorrer os 7 canais meteorológicos e encontrar o canal ativo em sua área local. *Veja a tabela na página 55.*
O display mostra o canal meteorológico selecionado e, se o aparelho receber um sinal, o ícone S/RF 1 3 5 7 9 + aparecerá.

ALERTA *(pressão prolongada)*

Esta função funciona apenas no modo ***CB***. Não funciona no modo **WX**.
Pressione e mantenha pressionada a tecla **ALERT** (**10**) por 1 segundo para ativar / desativar a função ***ALERT***. Quando a função é ativada e um tom é detectado no canal meteorológico selecionado, a unidade emite uma alerta "sirene". **"ALERT"** e o **Canal WX** piscam no display. A unidade cancela o modo ***CB*** e passa para o modo ***WX***.
Enquanto o "sirene" soa, pressione qualquer tecla para interromper o som, **"ALERT"** e o **Canal WX** param de piscar no display.

Nota: O alerta "sirene" soa quando um tom é detectado apenas no canal meteorológico selecionado. Use primeiro a função ***SCAN*** no modo **WX** *(consulte o § **SCAN** página 36)* para detectar alertas em todos os canais meteorológicos.

11) SQUELCH MANUAL SQ- *(pressão breve)*

Pressione a tecla **SQ-** (**11**) para diminuir o nível do silenciador manual.

12) SQUELCH MANUAL SQ + *(pressão breve)*

Pressione a tecla **SQ+** (**12**) para aumentar o nível do silenciador manual.

Squelch manual: **of /** SQL--OF o 34 níveis de SQL--01 a SQL--34.

11 + 12) ASC (Controle Automático de Silenciamento)

Patente mundial, exclusividade PRESIDENT
A função ***ASC*** elimina o ruído de fundo indesejado quando não há comunicação. A recepção não é afetada, nem a potência de transmissão, o ***ASC*** alcança um conforto auditivo considerável. Pressione as teclas **SQ-** (**11**) e **SQ+** (**12**) simultaneamente para ativar / desativar a função ***ASC***. ASC aparece no display quando a função está ativada. Evita ajustes manuais repetitivos e permite uma melhoria permanente entre a sensibilidade e o conforto auditivo quando o ***ASC*** está ativo.

13) HI/LO POTÊNCIA DE TRANSMISSÃO *(pressão breve)*

Pressione a tecla **HI/LO** (**13**) para alternar entre alta e baixa potência de transmissão. **"**H**"** (high - alto) ou **"**L**"** (low - baixo) é exibido para indicar o nível selecionado. Consulte o menu ***MODO ECO*** *página 42*.

14) ALAVANCA DE TRANSMISSÃO PTT

Modo Transmissão *(alavanca **PTT** pressionada)*

Aperte a alavanca **PTT** (**14**) para transmitir. O LED (**16**) acende em vermelho.

Modo Recepção *(alavanca **PTT** liberada)*

O LED (**16**) acende em verde no modo de recepção. O sinal pode ser ouvido através do alto-falante.
O gráfico de barras indica o nível de transmissão (**RF**) ou recepção (**S**).

TOT (temporizador de tempo limite)

Se a alavanca **PTT** (**14**) for pressionada por mais de 3 minutos, o canal começa a piscar e a transmissão termina.
O tom TOT soa até que a alavanca do **PTT** (**14**) seja liberada.

15) LANTERNA

Veja § página 36.

16) LED

*Consulte o § **ALAVANCA DE TRANSMISSÃO PTT** página 46.*

*6 + 8) BLOQUEIO DO TECLADO (teclas **EMG** + **MON**)*

Pressione e mantenha pressionadas as teclas **EMG** (**6**) e **MON** (**8**) simultaneamente por 1 segundo para ativar / desativar a função ***BLOQUEIO DO TECLADO***. Quando a função está ativa, "🔑" Aparece no display.

E) MENUS

*Consulte o § **MENU** página 36.*

1) COR

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. F aparece no display.
2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu COLOR.
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. A cor atual pisca.
4. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar a cor: laranja (Or), verde (Gr), azul (bL), ciano (CY), amarelo (YE), roxo (PU) ou ciano claro (CL).

Or → Gr → bL → CY → YE → PU → CL

5. Pressione a tecla **MENU** (**4**). Uma pressão breve para validar e permanecer nos ***MENUS*** ou uma pressão prolongada para validar e abandonar dos ***MENUS***.
6. Se nenhuma tecla for pressionada, o dispositivo abandona os ***MENUS*** após 10 segundos sem salvar as alterações.

A cor padrão é Or (laranja).

2) ROGER BEEP

O ***ROGER BEEP*** emite um bipe quando a alavanca **PTT** (**14**) é liberada para permitir que o chamador fale. Historicamente, o CB é o modo de comunicação "simplex", ou seja, não é possível falar e ouvir ao mesmo tempo (como no caso do telefone, por exemplo), era costume de dizer "Roger" quando se tinha acabado de falar para avisar o interlocutor que poderia falar.

A palavra "Roger" foi substituída por um bipe significativo, daí o nome "Roger Beep". Quando a função está ativa, ♪ aparece no display.

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. F aparece no display.
2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu ROGER BEEP.
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. O valor atual pisca.
4. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para desativar OF ou selecione uma das 6 melodias para o ***ROGER BEEP*** de 01 a 06.
5. Pressione a tecla **MENU** (**4**). Uma pressão breve para validar e permanecer nos ***MENUS*** ou uma pressão prolongada para validar e abandonar dos ***MENUS***.
6. Se nenhuma tecla for pressionada, o dispositivo abandona os ***MENUS*** após 10 segundos sem salvar as alterações.

O valor padrão é OF desativado.

3) *KEY BEEP*

Quando a função é ativada, um sinal sonoro é emitido se uma tecla for pressionada, o canal for alterado, etc. **"BP"** aparece no display enquanto a função está ativa.

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. F aparece no display.
2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu KEY BEEP.
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. O valor atual pisca.
4. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para desativar OF ou selecionar entre os 3 níveis, 01 (baixo), 02 (médio) e 03 (alto).
5. Pressione a tecla **MENU** (**4**). Uma pressão breve para validar e permanecer nos ***MENUS*** ou uma pressão prolongada para validar e abandonar dos ***MENUS***.
6. Se nenhuma tecla for pressionada, o dispositivo abandona os ***MENUS*** após 10 segundos sem salvar as alterações.

O valor padrão é On *ativado.*

4) *MODO ECO*

Esta função economiza a bateria. O dispositivo entra no modo de espera, retro iluminação desligada, modo de espera RX *, etc.

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. F aparece no display.

2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu ECO MODE.
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. O valor atual pisca.
4. Pressione a tecla s ou t (3) para desativar a função MODO ECO ou selecione entre os 3 níveis 01 (baixo), 02 (médio) e 03 (alto).
5. Pressione a tecla **MENU** (**4**). Uma pressão breve para validar e permanecer nos ***MENUS*** ou uma pressão prolongada para validar e abandonar dos ***MENUS***.
6. Se nenhuma tecla for pressionada, o dispositivo abandona os ***MENUS*** após 10 segundos sem salvar as alterações.

O valor padrão é 02 (médio).

* Nível 01: RX de 250 ms ativo / RX de 250 ms inativo
* Nível 02: RX de 250 ms ativo / RX de 500 ms inativo
* Nível 03: RX de 250 ms ativo / 1 s RX inativo

Nota: se o nível 03 for selecionado, a potência de transmissão muda automaticamente para L (baixo). A potência de transmissão H (alta) permanece disponível, mas será redefinida para L se o dispositivo for desligado e ligado novamente.

*Consulte § **HI/LO POTÊNCIA DE TRANSMISSÃO** página 40.*

5) TOM

Esta função permite ajustar o tom de recepção.

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. F aparece no display.
2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu TONE.
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. O valor atual pisca.
4. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar entre os 11 níveis de -5 a 5.
5. Pressione a tecla **MENU** (**4**). Uma pressão breve para validar e permanecer nos ***MENUS*** ou uma pressão prolongada para validar e abandonar dos ***MENUS***.
6. Se nenhuma tecla for pressionada, o dispositivo abandona os ***MENUS*** após 10 segundos sem salvar as alterações.

O valor padrão é 0.

6) AJUSTE DOS CANAIS DE EMERGÊNCIA

Esta função permite personalizar os dois canais de emergência.

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. F aparece no display.

2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu EMG SET.
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. 1 pisca
4. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para modificar o canal de emergência ou...
5. Pressione a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. O canal pisca no LCD.
6. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o canal.
7. Pressione a tecla **MENU** (**4**). Uma pressão breve para validar e permanecer nos ***MENUS*** ou uma pressão prolongada para validar e abandonar dos ***MENUS***.
8. Se nenhuma tecla for pressionada, o dispositivo abandona os ***MENUS*** após 10 segundos sem salvar as alterações.

*Os canais de emergência padrão são o canal 09 (**1**) e o canal 19 (**2**).*

7) AJUSTE DO VOX

Três parâmetros são usados para ajustar a função VOX: sensibilidade: L/ nível anti-vox: A/ atraso de tempo :T.

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. F aparece na tela.
2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu VOX SET
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. O parâmetro atual pisca (L, A ou T).

4a Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar o parâmetro a ser ajustado. O valor do parâmetro pisca ou ...

4b Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o próximo parâmetro. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar.

5. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para modificar o valor do parâmetro.
6. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. O valor atual do parâmetro para de piscar. A configuração está registrada.
7. Repita as etapas **4** a **6** para ajustar outros parâmetros.
8. Quando todas as configurações tiverem sido feitas, pressione a tecla **MENU** (**4**). Uma pressão breve para validar e permanecer nos ***MENUS*** ou uma pressão prolongada para validar e sair dos ***MENUS***. Se a função ***KEY BEEP*** estiver ativada, um longo bip será emitido para confirmar o sucesso da operação *(consulte o menu **KEY BEEP** na página 42)*.
9. Se nenhuma tecla for pressionada, o dispositivo abandona os ***MENUS*** após 10 segundos sem salvar as alterações.

- **Sensibilidade** L: permite ajustar a sensibilidade do microfone (original ou opcional vox) para obter a melhor qualidade de transmissão. Nível ajustável de 01 (nível alto) a 09 (nível baixo). *Valor padrão:* 02.
- **Anti-Vox** A: evita a transmissão gerada por ruídos ambientais. Nível ajustável: 0F (de acordo com o nível do silenciador) e de 00 (sem anti-vox) a 09 (nível baixo). *Valor padrão:* 0F.
- **Atraso** T: evita a interrupção repentina da transmissão adicionando um atraso no final do discurso. Nível ajustável de 01 (pequeno atraso) a 09 (longo atraso). *Valor padrão:* 01.

  *O **AJUSTE DO VOX** não ativa automaticamente a função **VOX**.*

8) AJUSTE DA FUNÇÃO DW (Dupla Escuta)

Esta função permite que você personalize o segundo canal pesquisado pela função ***DW***.

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. F aparece no display.
2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu DW SET
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar. O canal atual pisca.
4. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar um novo canal.
5. Pressione a tecla **MENU** (**4**). Uma pressão breve para validar e permanecer nos ***MENUS*** ou uma pressão prolongada para validar e abandonar dos ***MENUS***.
6. Se nenhuma tecla for pressionada, o dispositivo abandona os ***MENUS*** após 10 segundos sem salvar as alterações.

O canal padrão de dupla escuta é o canal 09.

9) RESET

Esta função permite restaurar todas as configurações de fábrica.

1. Mantenha pressionada a tecla **MENU** (**4**) para acessar os ***MENUS***. F aparece na tela.
2. Pressione a tecla ▲ ou ▼ (**3**) para selecionar o menu RESET
3. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar o menu. ALL pisca
4. Pressione brevemente a tecla **MENU** (**4**) para confirmar o ***RESET***.
5. O aparelho reinicia com todas as configurações de fábrica.

F) FUNÇÃO COM A ALAVANCA DE TRANSMISSÃO PTT

1) NOISE GATE *(PTT + VOX)*

- Mantenha pressionada a alavanca de transmissão do **PTT** (**14**).
- Pressione brevemente a tecla **VOX** (**8**) para ativar (On) ou desativar (OF) o ***NOISE GATE***. NG aparece no display quando a função está ativa.

Noise Gate: evita a amplificação do ruído de fundo. Isso resulta em níveis de sinal otimizados.

G) CARREGANDO A FCC RANDY

1) USANDO O CARREGADOR AC

1. Clipe o **carregador** (**C8**) na parte inferior do RANDY FCC em qualquer sentido.
2. Conecte a **fonte de energia CA** (**C7**) ao **carregador** (**C8**).
3. Conecte a **fonte de energia CA** (**C7**) a uma tomada de 110/220 V

2) USANDO O MÓDULO DE CARGA MÓVEL

1. Clipe o **carregador** (**C8**) na parte inferior do RANDY FCC em qualquer sentido.
2. Conecte a **fonte de energia CA** (**C7**) ao **carregador** (**C8**).
3. Conecte tomada do encendedor de cigarro do **adaptador de carro** (**C10**) ao seu veículo.

- A carga começa. ⚡ aparece no display para indicar o modo de carregamento e 🔋 indica o nível de carregamento.
- ⚡ desaparece quando a unidade está totalmente carregada.

3) SUBSTITUINDO A BATERIA

A bateria está pré-instalada no aparelho. Se você precisar substituir a bateria:

1. Desaparafuse a tampa do **compartimento da bateria** (**E**). Se for necessário, remova o **clipe do cinto** (**C5**) ou o **suporte do microfone** (**C4**) para alcançar o parafuso.
2. Desconecte e remova a bateria antiga.
3. Conecte a bateria nova.
4. Aparafuse a escotilha do **compartimento da bateria** (**E**).

Nota: A bateria é fornecida descarregada, portanto você deve carregá-la antes de usá-la com o equipamento.

4) CARACTERÍSTICAS DE BAIXA BATERIA

Quando a bateria está descarregada, o **LED** RX/TX (**16**) pisca em amarelo. Um bipe contínuo é emitido no modo **TX**. pisca no display.

H) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

1) GERAL

- Canais : 40
- Modos de modulação : AM
- Faixa de frequência : de 26.965 MHz a 27.405 MHz
- Canais meteorológicos : 162,400 MHZ a 162,550 MHz
- Impedância da antena : 50 ohms
- Tensão de alimentação : 13,8 V (Configuração Móvel)
  7,4 V (Configuração Portátil)
- Dimensões mm : 152 (A) x 66,5 (L) x 37 (P) cm
  polegadas : 5,98 (A) x 2,62 (L) x 1,46 (P)
- Peso sem antena : 305 g com bateria
  0,67 lb com bateria
- Acessórios incluídos : *consulte a página 2*

2) TRANSMISSÃO

- Tolerância de frequência : +/- 200 Hz
- Potência da portadora : 4 W
- Interferência : menos de 4 nW (- 54 dBm)
- Resposta em frequência : 300 Hz a 3 KHz
- Potência de transmissão em canal adjacente : menos de 20 µW
- Sensibilidade do microfone : 6 mV
- Consumo máximo : 1,8 A (com alta potência de transmissão)
- distorção máx. do sinal modulado : 2%

3) RECEPÇÃO

- Sensibilidade máxima a 20dB sinad : AM: 0,5 µV - 113 dBm
  WX: 0,3 µV - 116 dBm
- Resposta de frequência : 300 Hz a 3 KHz
- Sensibilidade do canal adjacente : 60 dB

- Potência máxima de áudio : 1 W
- Sensibilidade do squelch : mini 0,2 µV -120 dBm
  máx. 1 mV - 47 dBm
- Taxa de rejeição frequência
  imagem : 60 dB
- Taxa de rejeição frequência
  intermediária : 70 dB
- Consumo : *consulte o* ***MODO ECO*** *p.* 42
- Alto-falante interno : 16 ohms, 1 W

I) GUIA DE PROBLEMAS

1) O EQUIPAMENTO NÃO TRANSMITE OU A TRANSMISSÃO É DE MÁ QUALIDADE

- Verifique se a antena está conectada corretamente.
- Verifique se o ROE está bem regulado (apenas na configuração móvel).

2) O EQUIPAMENTO NÃO RECEBE OU A SUA RECEPÇÃO É DE MÁ QUALIDADE

- Verifique se o nível do squelch está ajustado corretamente.
- Verifique se o botão de volume está devidamente regulado.
- Verifique se a antena está instalada corretamente.
- Verifique se o ROE está bem regulado (apenas na configuração móvel).

3) O EQUIPAMENTO NÃO ACENDE

- Verifique o alimentador.
- Verifique o fusível (apenas na configuração móvel).

J) COMO TRANSMITIR OU RECEBER UMA MENSAGEM

Agora que você já leu as instruções, irá garantir que a sua estação está pronta para uso (antena ligada).
Você pode pressionar a alavanca **PTT** (**11**) de transmissão do microfone, e começar a mensagem "atenção emissoras, ensaio de emissora", a mensagem que lhe permite verificar a clareza e a potência do seu sinal e esperar por uma resposta tipo "alta e clara a estação".
Solte a alavanca e espere por uma resposta. Se você usar um canal de chamada (19), e a comunicação for estabelecida,

deve-se escolher um outro canal disponível para desobstruir o canal de chamada.

K) GLOSSÁRIO

Ao usar o seu rádio, você vai descobrir uma linguagem particular usado por alguns cebeístas. Para ajudá-lo a entender melhor, nós damos no léxico e o código "Q", um resumo das palavras usadas. No entanto, é evidente que uma linguagem clara e precisa facilitará os contatos entre os radioamadores. Portanto, as palavras listadas abaixo são apenas indicativos, e não devem ser utilizadas formalmente.

ALFABETO FONÉTICO INTERNACIONAL

A Alpha	***H*** Hotel	***O*** Oscar	***V*** Victor
B Bravo	***I*** India	***P*** Papa	***W*** Whiskey
C Charlie	***J*** Juliet	***Q*** Quebec	***X*** X-ray
D Delta	***K*** Kilo	***R*** Romeo	***Y*** Yankee
E Echo	***L*** Lima	***S*** Sierra	***Z*** Zulu
F Foxtrot	***M*** Mike	***T*** Tango	
G Golf	***N*** November	***U*** Uniform	

GÍRIAS CEBEÍSTAS

ALPHA LIMA	: Amplificador Linear
LAC	: Posição CB
BASE	: Base Station
BREAK	: Pedido urgente para entrar, interrompendo
CANA DE PESCA	: antena
CHEERIO POR	: Adeus
NÚMERO CIDADE	: Código postal
COPIAR	: Escutar, captar, receber
FIXO MÓVEL	: Estação Móvel preso
FB	: Negócio fino (bom, excelente)
ABAIXO	: Canais 40 canais abaixo do autorizado
MAYDAY	: Chamada de socorro
MIKE	: Micro
MÓVEL	: Estação Móvel
NEGATIVO	: Não
OM	: Operador de rádio
MIC	: Micro
TOP	: Rádios com canais acima dos 40 permitidos
TIA VITÓRIA	: Televisão

PRÉ	: Amplificador de recepção de antena
MACACO PRETO	: Telefone
TVI	: Interferência TV
VISTA	: Vendo
VX	: Velhos amigos
WHISKY	: Watts
WX	: Tempo
XYL	: A esposa do operador
YL	: Operador de rádio
51	: Aperto de mão
73	: Amizades
88	: Amor e beijos
99	: Identificar a frequência
144	: Polarização Horizontal, ir para a cama
318	: Pipi
600 ohms	: o telefone
813	: líquido gastro (aperitivo)
A. L.	: Amplificador Linear
Harmónicos	: Filhos
AVE-MARIA	: AM Amplitude de modulação
BARBAS	: canais de interferência próximos
BARRA MÓVEL	: Estação de movimento
BASE	: Estação fixa
BIGOTADA	: reunião de fãs
BREAK	: Pedido de transmissão ou de entrada
BREAKER	: O que interrompe
CAIXA PARVA	: TV
CATRACA	: Amplificador Linear
CORTINA	: Ouvinte
FEIXE DA ANTENA	: Comunicação em CB
DOIS METROS HORIZONTAIS	: A cama
ACENDER FILAMENTOS	: Ligar o equipamento de rádio CB
ESPIRAS	: Idade do operador
FOTOCÓPIA	: o irmão / irmã
FREQUÊNCIA	: Mega hertz correspondente ao canal
QSJ	: Dinheiro expresso normalmente em mil
LABORO	: Trabalho, ocupação
TIJOLO	: Emissora de 27 MHz
LINHA DE BAIXA FREQUÊNCIA OU LINHA DE 500	: Telefone
MODULAR	: Falar emitindo

O.K.	:	Conforme, de acordo com
OKAPA	:	Conforme
P.A.	:	Sistema de PA, megafonia
TABLET	:	Microfone
P. O. BOX	:	Caixa postal
PRIMEIRÍSSIMOS	:	Pais
PONTINHO	:	Local
PONTOS VERDES	:	Guarda Civil, QRM 22
RX	:	Receptor
SAXO	:	Marido, Namorada
SECRETÁRIA	:	Amplificador Linear
TRASMATA	:	Ouvinte
TX	:	Transmissor
VERTICAL	:	Encontrar-se pessoalmente
VIA BAIXA	:	Telefone
VITAMINAR-SE	:	alimentar-se, comer
WHISKIES	:	Watts
BOTAS	:	Amplificador Linear
33	:	Saudações amigáveis
55	:	Muito sucesso

CÓDIGO Q

QRA	:	Nome da estação ou do operador
QRB	:	A distância aproximada em linha reta entre duas estações
QRG	:	Frequência atual
QRI	:	Tonalidade de uma emissão valorizada de 1 a 3
QRK	:	legibilidade, compreensibilidade de um sinal. Em CB, Rádio valorizado de 1 a 5
QRL	:	Estar ocupado, a trabalhar
QRM	:	Interferência, avaliado de 1 a 5
QRO	:	Aumentar a potência do transmissor
QRP	:	reduzir a potência do transmissor
QRT	:	cessar a emissão
QRV	:	Estar preparado, pronto
QRX	:	Cita para transmitir. No CB, " continue a ouvir"
QRY	:	Turno para transmitir
QRZ	:	Nome da estação chamadora. No CB, "Esteja a ouvir"
QSA	:	força de um sinal. Em CB Santiago. Classificação de 1 a 9
QSB	:	As variações na intensidade do sinal. Desvanecimento. Classificação de 1 a 5

QSL	:	Reconhecimento. Cartão confirmando comunicação
QSO	:	Pedido de comunicação. Em CB, também, a comunicação direta entre duas ou mais estações
QSP	:	Retransmissão através de estação ponte
QSY	:	Passar a transmitir em outra frequência ou canal
QTC	:	Mensagem a ser transmitida
QTH	:	Localização geográfica da estação
QTR	:	Hora atual
QUT	:	Localização geográfica do acidente ou incidente

NOTA: O código Q© é a fusão das duas definições, como pergunta e resposta, é uma única definição aceite em CB.

CONDIÇÕES GERAIS DE GARANTIA

Este aparelho tem uma garantia de **2 anos** para peças e mão de obra no país de compra, contra qualquer defeito de fabricação reconhecido pelo nosso departamento técnico. O laboratório de SPV PRESIDENT reserva-se o direito de não aplicar a garantia em caso de dano que tenha sido causado por uma antena não distribuída pela marca PRESIDENT. Uma garantia estendida de **3 anos** será aplicada para a compra simultânea de um aparelho e de uma antena móvel externa da marca PRESIDENT (isso não inclui a antena flexível S-20 (**C2**) fornecida com o Randy FCC), aumentando a garantia total de **5 anos**. Para validar sua garantia, efetue a inscrição on-line no site PRESIDENT ELECTRONICS, **www.president-electronics.us/warranty--registration** no prazo de 30 dias a partir da data da compra. Você também pode acessar a página de registro de garantia usando seu smartphone para ler (o aplicativo deve estar disponível) o código QR. Você receberá um e-mail de confirmação da inscrição de garantia. Recomendamos que você guarde uma cópia deste e-mail.
Qualquer reparo sob garantia será sem carga e os custos de entrega de retorno serão suportados por PRESIDENT. A prova de compra deve imperativamente estar junta em caso do retorno de um produto a ser reparado. As datas da inscrição e da prova de compra devem corresponder.
No caso em que a intervenção não é coberta pela garantia serão faturados as peças, a mão de obra e os custos de transporte.
Nenhuma peça de reposição será enviada, pelo nosso departamento técnico, com base na garantia.
Não prossiga com a instalação do dispositivo sem ler o manual do usuário.
A garantia é válida somente no país de compra.

Esta garantia não cobre:

- Os danos provocados por acidentes tais como choques, quedas, incêndios ou embalagens defeituosas, negligência, ou manutenção inadequada.

- O desgaste normal de um produto (baterias, transistores de potência, microfones, luzes, fusíveis), o uso indevido (incluindo mas não se limitando à antena mal ajustada, SWR [relação de ondas estacionárias] excessiva ou muito grande, [superior a 2], inversão de polaridade, ligações erradas, sobretensão, etc.), a não observância das características de instalação e uso.
- A garantia não pode ser estendida devido à indisponibilidade do aparelho enquanto ele está sendo reparado pelo SPV PRESIDENT, nem por a troca de um ou mais componentes ou peças de reposição.
- Os reparos e/ou modificações feitas por terceiros sem a aprovação da empresa PRESIDENT.

Se você observar falhas de funcionamento:

- Verifique a fonte de alimentação do aparelho e a qualidade do fusível.
- Verifique se a antena está corretamente conectada.
- Verifique se o nível do silenciador squelch está devidamente ajustado.
- Verifique os fios dos vários conectores, tomadas de antena, microfone e fonte de alimentação.
- Em caso de um real mau funcionamento, consulte primeiro seu provedor. Ele decidirá que medidas devem ser tomadas.

No caso de uma intervenção não coberta pela garantia ou fora do prazo, você ainda terá possibilidade de fazer inspecionar ou reparar o seu aparelho. Uma estimativa será estabelecida antes de qualquer reparo.

Você confiou na experiência e na qualidade da PRESIDENT e nós apreciamos isso. Para estar completamente satisfeito com a sua compra, por favor leia atentamente este manual.

A Direção Técnica
e
O Departamento de Qualidade

Registro de Garantia

TABLEAU DES FRÉQUENCES
TABELA DE FREQUÊNCIAS

Nº du canal Nº Canal	Fréquences Frequência	Nº du canal Nº Canal	Fréquences Frequência
1	26,965 MHz	21	27,215 MHz
2	26,975 MHz	22	27,225 MHz
3	26,985 MHz	23	27,255 MHz
4	27,005 MHz	24	27,235 MHz
5	27,015 MHz	25	27,245 MHz
6	27,025 MHz	26	27,265 MHz
7	27,035 MHz	27	27,275 MHz
8	27,055 MHz	28	27,285 MHz
9	27,065 MHz	29	27,295 MHz
10	27,075 MHz	30	27,305 MHz
11	27,085 MHz	31	27,315 MHz
12	27,105 MHz	32	27,325 MHz
13	27,115 MHz	33	27,335 MHz
14	27,125 MHz	34	27,345 MHz
15	27,135 MHz	35	27,355 MHz
16	27,155 MHz	36	27,365 MHz
17	27,165 MHz	37	27,375 MHz
18	27,175 MHz	38	27,385 MHz
19	27,185 MHz	39	27,395 MHz
20	27,205 MHz	40	27,405 MHz

TABLEAU DES FRÉQUENCES MÉTÉO
TABELA DE FREQUÊNCIAS METEOROLÓGICAS

Nº du canal Nº Canal	Fréquences Frequência
1	162,550 MHz
2	162,400 MHz
3	162,475 MHz
4	162,425 MHz
5	162,450 MHz
6	162,500 MHz
7	162,525 MHz

IC RSS-GEN, Sec 7.1.2 Warning Statement - (Required for Transmitters)

ENGLISH:

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

FRANÇAIS :

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

IC RSS-GEN, Sec 7.1.2 Warning Statement - (Required for Transmitters w/ detachable antennas)

ENGLISH:

This radio transmitter has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device.

FRANÇAIS :

Le présent émetteur radio a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antennes énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antennes non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

RF Exposure Warning Statements

ENGLISH:

The antenna used for this radio must be properly installed and maintained and must provide a separation distance of at least 53 cm (21 Inches) from

all persons and must not be collocated or operated in conjunction with any other antenna or transmitter. Never transmit if any person is closer than the specified distance to the antenna.
Note that PRESIDENT does not specify or supply any CB antenna with this transceiver. While a 0 dBi gain antenna is normal for a typical installation, the above limit applies to any antenna with up to 3 dBi gain.

FRANÇAIS :

L'antenne utilisée pour cette radio doit être correctement installée et entretenue. Elle doit respecter une distance minimum de 53 cm (21 pouces) de l'utilisateur et ne doit pas être installée à proximité ou utilisée conjointement avec tout autre antenne ou émetteur. N'utilisez pas votre radio si vous ne respectez pas la distance spécifiée.
Note: PRESIDENT ne recommande ni ne fournit aucune antenne CB avec cet émetteur-récepteur. Alors qu'un gain d'antenne de 0 dBi est normal pour une installation traditionnelle, la limite mentionnée ci-dessus s'applique à n'importe quelle antenne avec un gain maximal de 3 dBi.

IC RSS-GEN, Sec 8.4 / RSP-100, Sec 8.4

ENGLISH:

This device complies with Industry Canada's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference; and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

FRANÇAIS :

Le présent appareil est conforme aux normes CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

FCC 47 CFR §15.105 Statement

ENGLISH:
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will

not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FRANÇAIS :

Remarque : Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou déplacez l'antenne de réception.
- Augmentez la séparation entre l'équipement et le récepteur.
- Connectez l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consultez le revendeur ou un technicien radio / TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

FCC 47 CFR §15.21 Statement

ENGLISH:

Changes or modifications not expressly approved by President Electronics USA could void your authority to operate the equipment.

FRANÇAIS :

Les changements ou modifications non expressément approuvés par President Electronics USA peuvent annuler votre droit d'utiliser l'équipement.

FCC RF Exposure Statement

ENGLISH:

This radio transmitter has been approved to meet the RF Exposure Requirements of the FCC and Industry Canada based on the following:

- 50% Push-To-Talk (PTT) duty cycle. When operating this device using the PTT pushbutton, do not operate (transmit) the device more than 50% of the time during the course of a conversation.
- 75% Voice Activated Transmission (VOX): When using this device in VOX mode, ambient noise can inadvertently cause the device to transmit. When in VOX mode, do not operate the device in a noisy environment to avoid transmitting over 75% of the time during the course of a conversation.
- When ONLY used with the Body-Worn and Audio Accessories provided with the radio and/or only approved by President Electronics USA.
- When ONLY used with the antenna provided with the radio and/or only approved by President Electronics USA.

FRANÇAIS :

Cet émetteur radio a été approuvé pour répondre aux exigences d'exposition aux RF de la FCC et d'Industrie Canada sur la base des éléments suivants:

- Cycle de service de 50% Push-To-Talk (PTT). Lors de l'utilisation de cet appareil à l'aide du bouton PTT, ne pas faire fonctionner (transmettre) l'appareil plus de 50% du temps au cours d'une conversation.
- Transmission à 75% activée par la voix (VOX): lors de l'utilisation de cet appareil en mode VOX, le bruit ambiant peut provoquer la transmission par inadvertance de l'appareil. En mode VOX, n'utilisez pas l'appareil dans un environnement bruyant pour éviter de transmettre plus de 75% du temps au cours d'une conversation.
- Lorsqu'il est utilisé UNIQUEMENT avec les accessoires portés sur le corps et audio fournis avec la radio et / ou uniquement approuvés par President Electronics USA.
- Lorsqu'il est utilisé UNIQUEMENT avec l'antenne fournie avec la radio et / ou uniquement approuvé par President Electronics USA.

FR
BR

Group
PRESIDENT
ELECTRONICS USA

HEAD OFFICE/SIÈGE SOCIAL: USA - 1007 Collier Center Way,
©Naples, Florida 34110
Web: http://www.president-electronics.us • Phone: +1 239.302.3100
Email: info@president-electronics.us

PRINTED IN P.R.C.
2098/08-20 v1.05